

This book presents the life of the residents of Czereśniowa Street when the spring comes round. The **cover** of the book depicts a **cherry tree in full bloom**. Everyone is happy that it's warm and the sun is shining. The girl is **swinging** on the swing standing up, and another is reading a book. The **goose** is looking at a frog. The cat is basking in the sun. The **bin men/garbage men** are driving to work. The older man is pulling a **wooden wagon**. The boy is **doing a forward roll** and the other boy is **licking** an ice-cream cone. In the bottom left corner, we can see the author of the book, the woman with the **polka-dotted** ball.

wiosna – spring


okładka – cover

kwitnąca czereśnia – a cherry tree in full bloom

huścić się – to swing

gęś – a goose (pl. geese)

żaba – a frog

śmieciarz – a bin man/garbage man 

drewniany wózek – a wooden wagon

robić przewrót w przód – to do a forward roll



lizać – to lick


w kropki – polka-dotted



Page 1

On the first page, we can see a large house. It's really quite big. It looks like a big family lives there. The grandma is going for a walk. She is **waving** to the grandpa. He's **taking out the rubbish/trash**. The **bin lorry/garbage truck** has come to **empty the rubbish bin/garbage bin**. The fox is **rummaging for** food in the rubbish bin/garbage bin. There are broken bottles on the street. They're very dangerous, so the woman is keeping her dog on a short **lead/leash**. The dog is barking at the fox. The baby is crying in the **pram/baby carriage** and the mother is trying to calm her child down. The father and his daughter were riding a bicycle and probably ran over the broken glass. Now they have a **puncture/flat tire**. Kasia, the woman in the yellow beret, is riding a **scooter**. Who can we see on the roof? It's a **chimney sweep** cleaning the **chimney**! A lot of birds are sitting on the tree, including **starlings**, **blue tits**, and a **thrush**. The **woodpecker** is tapping its beak on the **tree bark**, looking for **bark beetles**. We can also see a pair of **squirrels**. A **parrot** is sitting in the **cage** on the balcony. The **washing/laundry** is hanging out to dry on an **airer/a drying rack**. The children living in the house left their toys in the **sandpit/sandbox**: **a bucket**, **a shovel**, **sand moulds/molds**, and toy cars. I think they also played badminton (there are **badminton rackets** and a **shuttlecock/birdie** on the ground). There's a teddy bear sitting on the swing. The flowers are blooming in the garden. They are watered with a **garden hose** and a **watering can**.

machać – to wave



wyrzucić śmieci – to take out the rubbish/trash  



śmieciarka – a bin lorry/garbage truck  



opróżnić kosz na śmieci – to empty the rubbish bin /garbage bin  

lis – a fox

grzebać – to rummage

trzymać na smyczy – to keep on a lead/ leash  

wózek typu gondola – a pram/baby carriage  

mieć przebity oponę – to have a puncture/flat tire  

hulajnoga – a scooter

kominiarz – a chimney sweep

komin – a chimney

szpak – a starling

sikora (modra) – a (blue) tit

drozd – a thrush

dzięcioł – a woodpecker



kora – tree bark



kornik – a bark beetle



wiewiórka – a squirrel

papuga – a parrot

klatka – a cage



pranie (brudne lub uprane) – washing/laundry  

suszarka na ubrania – an airer/a drying rack  



piaskownica – a sandpit/sandbox  

wiaderko – a bucket

łopatka – a shovel

foremka do piasku – a sand mould/mold  

raketka do badmintona – a badminton racket

lotka – a shuttlecock/birdie  

wąż ogrodowy – a garden hose

konewka – a watering can

Page 2

On this page, we can see a farm with many different animals. There are **cows, pigs, geese, hens, chicks** and a **rooster**, all looking for some **grain** to eat. One farmer is pushing a **wheelbarrow**, and another one is **hammering** posts into the ground. He's building a **fence**. The third farmer is spreading **fertiliser/fertilizer** on the fields. The fox is trying to catch a goose. The woman is **airing out the bedding**. The **wind turbines** are **spinning**, generating electricity. The **stork** is returning after the winter. The lady in the red car is probably heading out for a bike ride. She has a bike on the **roof rack**. The **tanker** is transporting milk. Still on her scooter, Kasia has lost her beret, but she hasn't noticed. The children are playing football/soccer. A **hot air balloon** is flying over the city. A new road is being built. The operators of the **excavator**, the **tipper truck/dump truck** and the **roadroller/steamroller** are working very hard. The **woodcutter** is cutting a **birch** with a **chainsaw** and his helper is stacking up the **logs**. We can see the city in the distance. At the **petrol station/gas station**, the lady is **fuelling** a taxi. The bin men/garbage men are still looking for containers to unload. The father is replacing the **inner tube** in the bike tyre/tire in the **garage** and his daughter is feeding the goat. Who is **feeding the donkey**? The customer from **the fruit and vegetable stand** is handing it an apple.

krowa – a cow

świnia – a pig

kura – a hen

kurczaczek – a chick


kogut – a rooster

ziarno – grain

taczka – a wheelbarrow

uderzać młotkiem – to hammer

plot – a fence

nawóz – a fertiliser/fertilizer 

wietrzyć – to air out

pościel – bedding

turbina wiatrowa – a wind turbine

kręcić się – to spin

bocian – a stork


bagażnik dachowy – a roof rack

cysterna – a tanker

balon na gorące powietrze – a hot air balloon

koparka – an excavator

wywrotka – s tipper truck/dump truck 

walec – a roadroller/steamroller 

drwal – a woodcutter

brzoza – a birch

pila łańcuchowa – a chainsaw

polano – a log

stacja paliw – a petrol station/gas station 

tankować – to fuel

dętka – an inner tube

warsztat – a garage

karmić – to feed

koza – a goat


osioł – a donkey

stragan z owocami i warzywami –

a fruit and vegetable stand

Page 3

This page shows the **railway station/train station**. The train has already arrived, and the passengers are getting off onto the **platform**. Two women are greeting each other. The mum/mom has lost her son, can you see him? The little boy is crying and screaming loudly. What does that man need the chairs for? Maybe he'll take them upstairs. The **nuns** are buying sandwiches in the **kiosk**. Next to them, the man is trying to buy tickets at the **ticket machine**. I think it's broken. Many travellers are taking the escalator to the café on the top floor. The clock shows a quarter past twelve. The worker in the **safety harness** is painting the station walls. I think he likes the blonde woman because he's smiling at her. The mother and daughter are exercising on the balcony. The **fishmonger** is feeding the cats. Nearby, the street musician is sitting with a dog **on his lap**. He is playing a **harmonica** and is **collecting money**. The **sailor** is buying tickets at the ticket office. The dog is pulling on its owner because it wants to play with the other dog. The dark-haired girl is picking up her friend from the railway station/train station. Or perhaps it's her sister? The traveller is pushing a luggage trolley/luggage cart with a lot of luggage on it. The couple is hugging. They probably **missed** each other.

dworzec kolejowy – a railway station/train station 

peron – a platform

zakonnica – a nun

budka – a kiosk

automat z biletami – a ticket machine

schody ruchome – an escalator

uprząż bezpieczeństwa – a safety harness

sprzedawca ryb – a fishmonger

harmonijka ustna – a harmonica

na czyichś kolanach – on sb's lap

zbierać pieniądze – to collect money

marynarz – a sailor

tęsknić – to miss

Page 4

There is a lot going on in the city centre/center. The **construction workers** are building a new nursery school/preschool. One of them is mixing cement, while another is arranging **bricks**. We can see a tall **crane** at the construction site. The crane operator must have a good view from up there. The people on the balconies are **watering the flowers**. The man named Edward has **slipped on a banana peel**! It must have hurt. Kasia has noticed that she's lost her beret. There is a room for children on the **ground floor** of the culture centre/center. The children are having breakfast and two of them are **fighting over a plate**. Easter is getting closer, which is why we can see **Easter eggs** and **willow catkins** on display. The author is reading his book to the audience on the first/second floor. There is a library one floor above, where we can **borrow books**. There's an **exhibition** about dinosaurs on the top floor.

budowlaniec – a construction worker

cegła – a brick

dźwig – a crane

mieć dobry widok – to have a good view

podlewać kwiatki – to water the flowers

poślizgnąć się – to slip

skórka od banana – a banana peel

parter – the ground floor (Amerykanie także używają tego słowa, ale często mówią również „first floor”)

klócić się o –to fight over

pisanka – an Easter egg

bazie – willow catkins

pożyczać książki – to borrow books

wystawa – an exhibition

Page 5

At the market there are stands with flowers, plants and garden tools. The stork has got back to its nest and its family. The nuns have **reached** the restaurant. The children are playing by the **fountain**. They're **splashing** each other with water. A nice lady is **dressing the wound** on Edward's hand. Her name is Agnieszka and her **dachshund** is called Tuptuś. Tuptuś probably doesn't like Agnieszka's new friend. Oh no! The children have broken the glass window in the bookshop/bookstore with the ball. The policeman is probably telling them that they should be playing football/soccer on the **pitch/field**. There is a **dental practice** above this bookshop/bookstore. The bin men/garbage men are emptying the next rubbish bin/garbage bin. The fox is still **hunting** the goose and the man in a black hat is **chasing** them. The girl is putting the letter in the **postbox/mailbox**. The residents are **doing the spring cleaning** in their houses. A gentleman from the top floor has **poured water** on his neighbour/neighbor below! The cyclist noticed the girl carrying a heavy **flower pot**. I think he'll decide to help her.

dotrzeć – to reach

fontanna – a fountain

chlapać – to splash

opatrywać (ranę) – to dress (a wound)

jamnik – a dachshund


rozbić szybę – to break a glass window

boisko – a pitch/field 

gabinet stomatologiczny – a dental practice

polować – to hunt

gonić – to chase

skrzynka na listy – a postbox/mailbox 

robić porządki wiosenne – to do the spring cleaning


oblać wodą – to pour water on someone

rowerzysta – a cyclist

doniczka – a flower pot

Page 6

On this page, we can see the shopping centre/shopping mall. Customers typically come here by car and park in the **multistorey/parking garage**. Some come by bus and **get off at the bus stop** in front of the building. The lady in a red cap has parked at the bus stop! The police officer will give her a **ticket** for parking in a prohibited spot. The cyclist is pushing his bike, transporting the flower pot on the **rear rack** and talking to his new friend. Edward is buying new trousers/pants in the clothing shop/store because he fell and **ripped** his own pair. Agnieszka is holding the rose that Edward gave her. The mother with her baby in a **baby carrier** is leaving the shop/store. The nuns are going up the **escalator** to the shoe shop/store. On the top floor there is also a toy shop/store. One of the mothers is playing with her child in the tunnel. In the toy shop/store, we can buy trampolines, **bouncy riders**, musical instruments, **skipping ropes/jump ropes**, **soft/plush toys**, **bowling pins** and even a microscope! The lady with the pram/baby carriage is coming out of the **lift/elevator** into the store/shop. Let's look at what's going on in the garage. The cats are likely to hide in the **boot/trunk** of one of the cars! In the bottom right corner, we can see that the man has caught the goose to protect it from the fox. Where will he take it?

garaż piętrowy – a multistorey (car park)/ parking garage 

wysiadać z autobusu na przystanku – to get off at the bus stop


mandat – a ticket

bagażnik rowerowy – a rear (bike) rack

rozedrzeć – to rip

nosidło – a baby carrier

skoczek – a bouncy rider

skakanka – a skipping rope/jump rope 

prztytulanka – a soft/plush toy

kęgiel – a bowling pin

winda – a lift/elevator 

bagażnik – a boot/trunk 

Page 7

On the last page, we can see that the gentleman in the black hat has brought the goose to the **lake**. The residents of Czereśniowa Street have gathered here to relax after a **tiring** day. The nuns are eating ice cream. The bin men/garbage collectors come into the café to have a glass of lemonade. Two cats have also come to the lake in the boot/trunk of a car. At the playground, the children are **sliding down the slide** and **making sand pies** in the **sandpit/sandbox**. They are also swinging on the **seesaw**. The gardener is sleeping in a wheelbarrow in the shade of a tree. The grandma has also arrived. There is also a small zoo here. There are **ponies, ostriches, kangaroos, deer, llamas, pigs, goats** and **rabbits**. **Swans** and **ducks with their ducklings** are swimming on the lake. The hot air balloon has landed. It must have been a wonderful trip. The boy on the **balance bike** noticed that the llama is eating Kasia's new hat! And who stole her old one? Look at the cherry tree. Will the **magpie** build a nest in the yellow beret?


jezioro – a lake

męczący – tiring

zjeżdżać – to slide down

zjeżdżalnia – a slide

robić babki – to make sand pies

piaskownica – a sandpit/sandbox 

huśtawka wagowa – a seesaw

kuc – a pony

struś – an ostrich

kangur – a kangaroo

jelenie (gatunek) – deer

samiec jelenia – a (deer) stag

samica jelenia (łania) – a (deer) doe

cielę jelenia – a (deer) fawn

lama – a llama

królik – a rabbit

kaczka – a duck

kaczętko – a duckling

łabędź – a swan

rower biegowy – a balance bike

sroka – a magpie

Materiały przygotowane przez autorkę bloga:
www.englishspeakingmum.pl

Wszelkie prawa zastrzeżone.

Materiały zostały przygotowane na podstawie książki
pt. „Wiosna na ulicy Czereśniowej”

© il. Susanne Rotraut Berner

© Wydawnictwo Dwie Siostry, Warszawa, 2012

Tyt. oryg.: Frühlings-Wimmelbuch (2004)

Grafiki pochodzą ze strony www.wydawnictwodwiesiostry.pl

Żadna część tych materiałów nie może być kopiowana, ani w jakiegokolwiek formie reprodukowana, powielana, ani odczytywana w środkach publicznego przekazu bez pisemnej zgody autorki. Materiały można przeglądać i drukować jedynie do użytku własnego. Autorka dołożyła wszelkich starań, by zapewnić najwyższą jakość materiałów, jednakże nie może być odpowiedzialna za jakiegokolwiek szkody wynikające z wykorzystania informacji w nich zawartych.